

El Papelillo

The Leaflet

Revista Mensual del Jardín Botánico de Vallarta
The Monthly Magazine of the Vallarta Botanical Garden
Julio - July 2022



¡GANADOR!

Asociación de Jardines Públicos de America
Reconocimiento a la Excelencia en Jardines 2022

WINNER!

American Public Garden's Association
Garden Excellence Award 2022



Foto | Photo: Ric Chamblee
Colibrí Cola Pinta
Sparkling-tailed Hummingbird
Tilmatura dupontii

VOLUMEN 07
año/year 12

INTERNET EN ZONAS RURALES

INTERNET IN RURAL AREAS

- Alta Velocidad
- High Speed
- Sin interrupciones
- No Interruptions
- Técnicos Locales
- Local Technicians

INSTALACIÓN INMEDIATA
IMMEDIATE INSTALLATION


TELECOM
REGA

 (322) 236 2013



@REGATelecom



regatelecom

CONTENIDO | CONTENTS

2.

Rincón del Curador Curator's Corner

4. Ave Mexicana del Mes
Mexican Bird of the Month
8. La ecología importa: ¿Qué es la ecología?
Ecology Matters: What Is Ecology?

10.

Jardín para Dispersión de Cenizas Scattering Garden

12. Orquídea Mexicana del Mes
Mexican Orchid of the Month
24. Empleado del Mes
Employee of the Month

28.

Lista de Miembros List of Members

Editor Ejecutivo
Executive Editor
Robert Price

Colaboradores
Contributors
Marcia Blondin
T.J. Hartung

Diseñadora Gráfica
Graphic Designer
Angélica López Toribio
www.anikagraphic.com

Síguenos:
Follow us:



De 10Best.com, [16 de mayo] © [2018] Gannett-10Best.com. Todos los derechos reservados.
Usado con permiso y protegido por las leyes de derechos de autor de los Estados Unidos.
Se prohíbe la impresión, copia, redistribución o retransmisión de este Contenido sin el permiso expreso por escrito.
From 10Best.com, [May 16] © [2018] Gannett-10Best.com. All rights reserved. Used by permission and protected by the
Copyright Laws of the United States. The printing, copying, redistribution, or retransmission of this Content without
express written permission is prohibited.

Rincón del Curador

Curator's Corner

Querido amigo del Jardín Botánico de Vallarta,

Estoy muy orgulloso y agradecido de anunciar que nuestro jardín ha ganado el codiciado **Premio a la Excelencia en Jardines Públicos 2022 de la Asociación Estadounidense de Jardines Públicos**. Este premio es el más importante para un jardín público y estamos muy agradecidos por haber sido elegidos por la Asociación para recibir esta distinción. Es el primer jardín ubicado en un lugar externo a los Estados Unidos que ha recibido este premio. Cuando abrimos el jardín en 2005, la opinión generalizada, sobre todo entre nosotros, era que no teníamos ni idea de lo que estábamos haciendo. En realidad sí lo sabíamos, o al menos fuimos capaces de descubrirlo sobre la marcha, y alcanzar este hito ha sido uno de los mayores logros de mi vida.

Sin embargo, no puedo llevarme todo el crédito, nada de esto habría sido posible sin la ayuda de muchas personas que comparten la visión de tener un jardín público aquí en Puerto Vallarta, México y se sumaron a nosotros como miembros y benefactores. Quedan muchas cosas interesantes por hacer y hay planes emocionantes en marcha.

El verano de las lluvias ha llegado aquí y las cosas están creciendo sin parar, incluyendo la maleza, pero las plantas aquí siempre se ven fantásticas después de estar secas por tanto tiempo. Pronto anunciaremos un nuevo tour al Santuario de Ocelotes. Esta excursión incluirá una caminata guiada por el santuario (a sólo 6 kilómetros del Jardín Botánico) y su magnífico bosque.

Los ocelotes son de hábitos nocturnos, por lo que sus posibilidades de ver un ocelote silvestre no están garantizado. Pero recuerde, sólo porque no vea al ocelote, no significa que él no le vea a usted. Un día de diversión en la naturaleza está garantizado y después de su tour, le espera una fantástica comida tradicional mexicana en el famoso restaurante del Jardín, Hacienda de Oro, para completar su día. El transporte está incluido.

Hasta el próximo mes, puedes encontrarme la mayoría de los días en el jardín y, por favor, ¡acércate a saludar!

Con mucho aprecio desde el Jardín,

Robert Price

Fundador y Curador,

Jardín Botánico de Vallarta



Dear Friend of Vallarta Botanical Garden,

Its with overwhelming pride and gratitude I announce our garden has won the **American Public Gardens Association's coveted 2022 Garden of Excellence Award!** There is no higher honor for a public garden, and we are truly grateful to have been chosen by the Association to receive this distinction. We are the first Garden outside the US ever to win the award. When opening the Garden in 2005, it was widely believed, especially by us, that we had no idea what we were doing! In fact, we did know, or at least we could figure it out as we went along and reaching this milestone has been one of my life's greatest achievements.

However, I can't take all the credit; none of it would have been possible without the help of many people who shared the vision of having a public garden here in Puerto Vallarta, Mexico and joined us as members and donors. Many exciting things remain to be done, and exciting plans are in the works.

The summer rains have arrived, and things are growing like mad, including the weeds, but the plants here always look fantastic after being dry for so long. We will soon be announcing a new tour to the Ocelot Sanctuary. This will include a guided hike through the sanctuary (just 6 kilometers from the Botanical Garden) and its magnificent forest.

Ocelots are nocturnal, so your chances of seeing an ocelot in the wild are not guaranteed. But remember, just because you don't see the ocelot doesn't mean he doesn't see you! A fun day in Nature is guaranteed, and after your tour, you will be in store for a fantastic traditional Mexican lunch at the Garden's famous Hacienda de Oro restaurant to round out your day. Transportation is included.

Until next month, you can find me most days at the Garden; please come up and say hello!

With much appreciation from the Garden,

Robert Price
Founder and Curator,
Vallarta Botanical Garden



Ave Mexicana del Mes

Colibrí Cola Pinta

Mexican Bird of the Month

Sparkling-tailed Hummingbird

Por | By Brian OMalley



Foto | Photo: Ric Chamblee

4 | Junio - June 2022 | www.vbgardens.org



El Colibrí Cola Pinta (*Tilmatura dupontii*) también llamado Colibrí de Cola Brillante y El colibrí de Dupont vive en los bosques de montaña subtropicales y tropicales de México y Centroamérica. Prefiere los bosques frondosos y semiabiertos de pino y roble en elevaciones que van hasta los 2.500 m (8.200 pies).

Ambos sexos tienen picos largos y negros para extraer néctar usando un estilo de alimentación metódico llamado trap-lining. En esta estrategia, los individuos visitan las flores en una secuencia regular y repetible para comprobar las plantas específicas para las flores que contienen néctar. Su vuelo cuando buscan alimento se describe como "lento y como una abeja", y habitualmente amartillan sus colas cuando se alimentan. También se alimentan de pequeños insectos capturados volando desde perchas expuestas.

Estén atentos a las interesantes observaciones de ellos en el VBG que pueden publicar como ciudadanos científicos!

The Sparkling-tailed Hummingbird (*Tilmatura dupontii*)—also called a Sparkling-tailed Woodstar and Dupont's Hummingbird—lives in subtropical and tropical mountain forests of Mexico and Central America. It prefers shrubby and partially open edges of pine-oak forests at elevations ranging up to 2,500 m (8,200 ft).

Both sexes have long black bills for extracting nectar using a methodical feeding style called trap-lining. In this strategy, individuals visit flowers in a regular and repeatable sequence to check specific plants for flowers that hold nectar. Their flight when foraging is described as "slow and bee-like", and they habitually cock their tails when feeding. They also eat small insects captured by flying from exposed perches.

Keep watch for interesting observations of them at the VBG that you can post as citizen scientists!



Combina tu visita en el Jardín Botánico de Vallarta con una excursión al **Santuario de Guacamayas**, situado a sólo 6 kilómetros al sur del Jardín. Aquí verá el mayor indicativo de conservación de **Guacamayas de México** y conocerá a los encargados de salvar a esta emblemática especie. Grandes oportunidades para la fotografía, verá la hermosa cima de la montaña en el bosque de pinos donde se encuentra el santuario y las vistas tan lejos como el ojo puede ver, además de aprender todo acerca de este emocionante **proyecto de conservación**.

Esto no forma parte del Jardín Botánico, así que agenda su visita llamando a Jorge Novoa al: 322 135 7849 o al 322 223 6234.

Combine your visit to the Vallarta Botanical Garden with a side trip to the **Macaw Sanctuary** located just six kilometers south of the Garden. Here you will find Mexico's largest macaw conservation initiative and meet the guys saving this iconic species. Great opportunities for photography, you will see the beautiful mountain tops in the pine forest where the sanctuary is located and amazing views as far as the eye can see, plus learn all about this exciting **conservation project**.

This is not part of the Botanical Garden, so arrange your visit by calling ahead of time: Jorge Novoa at 322 135 7849 or 322 223 6234.

Foto | Photo: © Ric Chamblee

Photography

Programa Mosaico “Amigo del Jardín” Tile Program “Garden Amigo”



Costo de Mosaico | **Tile Cost**
3,000 MXN | **150 USD**

Mosaico Chico | **Small Tile**
2,000 MXN | **100 USD**

Para obtener más información favor de dirigirse al centro de visitantes ó envíe un correo electrónico.

For more information, please contact visitor center or send an email.

admon@vbgardens.org

Tel. 322 223 6182



La ecología importa: ¿Qué es la ecología? Ecology Matters: What Is Ecology?

Por Brian O'Malley | By Brian O'Malley

A los científicos les encanta clasificar las cosas; observar patrones, darles nombres, proponer y probar teorías sobre sus hallazgos. Es un viaje de descubrimientos, un viaje que los humanos parecemos estar preparados a realizar, que ciertamente ha contribuido en gran medida a nuestro éxito como especie. Este artículo presenta algunas palabras utilizadas para conceptos importantes en ecología. Pero, ¿qué es la ecología en sí misma?

La ecología es la ciencia que estudia los seres vivos (plantas, animales y otros cuatro reinos) y sus interacciones con otros organismos y su entorno. La palabra viene del griego oikos que significa casa, y logos que significa estudio. Así que muy simplemente, la ecología es el estudio de los organismos en sus casas: donde viven.

Un concepto importante en la ecología es el ecosistema, que es la intrincada red de relaciones entre los organismos dentro de un ambiente físico. El "medio ambiente" incluye cosas como la geología, la topografía, la elevación, el suelo, el clima (temperatura, precipitación, viento, etc.), la exposición (sol, sombra) y muchos otros atributos físicos.

Scientists love to classify things; to observe patterns, give them names, and propose and test theories about their findings. It is a voyage of discovery—a journey we humans appear to be hard-wired to travel on—which has certainly contributed greatly to our success as a species. This article presents a few words used for important concepts in ecology. But, what is ecology itself?

Ecology is the science that studies living things (plants, animals and four other Kingdoms) and their interactions with other organisms and their environment. The word comes from the Greek oikos which means house, and logos which means study. So very simply, ecology is the study of organisms in their homes: where they live.

An important concept in ecology is the ecosystem, which is the intricate web of relations among organisms within a physical environment. The "environment" includes things like geology, topography, elevation, soil, climate (temperature, precipitation, wind, etc.), exposure (sun, shade) and many other physical attributes.

LOS CINCO TIPOS DE RELACIONES ENTRE LOS ORGANISMOS SON:

THE FIVE KINDS OF RELATIONS AMONG ORGANISMS ARE:



1 Depredación; un organismo consume a otro, como los pájaros que comen insectos.
Predation; one organism consumes another, such as birds eating insects.

Competencia; dos organismos luchan por los recursos, como las plantas que compiten por el espacio y la luz solar.
Competition; two organisms battle for resources, like plants competing for space and sunlight.



3 El parasitismo; un organismo se beneficia a expensas del otro, quizás sin matar al huésped, ¡piensa en los mosquitos!
Parasitism; one organism benefits at the expense of the other, perhaps without killing the host, think mosquitoes!

Comensalismo; un organismo se beneficia y el otro no obtiene ni beneficio ni daño, como las orquídeas que crecen en los troncos de los árboles.
Commensalism; one organism benefits and the other derives neither benefit nor harm, like orchids growing on the trunks of trees.



5 Mutualismo; cada organismo se beneficia, como los líquenes que consisten en algas contenidas con filamentos fúngicos.
Mutualism; each organism benefits, like lichens which consist of algae contained with fungal filaments.

Los tres últimos son tipos de relaciones simbióticas.
The last three are types of symbiotic relationships.



Jardín para Dispersión de Cenizas Jardín Botánico de Vallarta Scattering Garden Vallarta Botanical Garden

Solo dispersión de cenizas | Ash scattering only

“Que la Paz te encuentre aquí”
“May Peace find you here”

Consulte el servicio de cremación en su funeraria de confianza

Consult your funeral home for cremation services.

Puerto Vallarta, México, se ha ganado un lugar en los corazones de una variedad de personas extraordinarias de todo el mundo. Cuando perdemos a alguien que tiene conexiones con esta comunidad especial, buscamos un entorno pacífico y de belleza inimaginable donde podemos honrar su vida y memoria.

Puerto Vallarta, Mexico, has earned its place in the hearts of a variety of extraordinary people from around the world. When we lose someone who has connections to this special community, we seek a peaceful and beautiful setting where we can honor their life and memory our Garden is one such place.

La serenidad y belleza de nuestro santuario natural lo hacen el lugar perfecto para recordar a las personas de nuestras vidas. Muchas de las distintivas luminarias de Vallarta ya son conmemoradas en el Jardín Botánico de Vallarta. Sus familiares y amigos encuentran en cada visita al Jardín una oportunidad para reflexionar y celebrar la vida de sus seres queridos.

The serenity and beauty of our natural sanctuary is a perfect place to remember special people of our lives. Many of Vallarta's distinguished luminaries have already been memorialized at the Vallarta Botanical Garden. Their friends and family find a trip to the Garden provides a setting for reflection and a celebration of life.

Celebramos el 2 de noviembre de cada año, con un evento tradicional mexicano “Noche de los Muertos” en el cementerio con velas, altares y ofrendas.

We celebrate November 2nd each year, with a traditional Mexican “Noche de los Muertos” event inside the cemetery with candles, altars and offerings.

Paquete Básico

Su paquete incluye:

Basic Package

Your package includes:



Piedra sepulcral de cantera con cruz.
Cantera tombstone with cross.

+



Azulejo conmemorativo con el nombre de la persona y las fechas.
Memorial tile with the person's name and important dates.

+



Dispersión de cenizas y el Evento Noche de los Muertos.
Ash scattering and the "Noche de Muertos Event".

+



Un año de Membresía Padrino
One-Year Sustaining Membership

Precio especial | Special price

48,000 pesos or 2,500 USD

Paquete de Cenizas

Ash Package



Dispersión de cenizas
Ash scattering

+



Entrada al Jardín
Garden Entrance

Precio especial | Special price

4,000 pesos or 200 USD

Piedra sepulcral de cantera con una cruz

Tamaño: 60 cm ancho x 150 cm alto

Cantera tombstone with cross

Size: 24" wide x 60" high



Piedra sepulcral de cantera con la Estrella de David

Tamaño: 60 cm ancho x 140 cm alto

Cantera tombstone Star of David

Size: 24" wide x 59" high

Otras opciones ceremoniales disponibles:

Permítanos ayudarle con otras necesidades.

- Velas
- Arreglos florales
- Uso de la Capilla
- Transporte
- Música especial
- Piedra sepulcral de cantera a su elección
- Sacerdote, Ministro ó Rabino
- Plantación de árbol de la vida
- Servicio de recepción sepulcral para 100 personas
- Muebles (sillas y mesas)
- Servicio de alimentos y bebidas
- SOLICITE UN PRESUPUESTO

Other ceremonial options available:

Please let us help you with your other needs.

- Candles
- Floral arrangements
- Use of the Chapel
- Transportation
- Special music
- Cantera tombstone of your choice
- Priest, Minister or Rabbi
- Tree of Life-tree planting
- Reception service for up to 100 people
- Furniture (chairs and tables)
- Food and beverage service
- ASK FOR A QUOTE

Cementerio Interreligioso Interfaith Cemetery



**Para más información:
For more information:**

Tel. 322 223 6182 | info@vbgardens.org
Carretera Puerto Vallarta a Barra de Navidad km 24.
Las Juntas y los Veranos, Cabo Corrientes, Jalisco.
www.vbgardens.org



Foto | Photo: © huracan
<http://conabio.inaturalist.org/photos/1305597>

Orquídea Mexicana del Mes

Mexican Orchid of the Month

Bletia campanulata

Artículo por | by Emiliano Padilla

En el mes de octubre se celebra una de las tradiciones más esperadas de todo el año, el día de los muertos. Es por esto que la orquídea mexicana de este mes es la hermosa *Bletia campanulata*, mejor conocida por su nombre común, "Flor de muertos".

B. campanulata se distribuye desde el centro de México hasta el oeste Argentina y se puede encontrar creciendo principalmente en rocas volcánicas, en matorrales y en bosques de encino o coníferas de 1500 a 2100 metros de altura.

Su flor mide aproximadamente 50 cm de alto y es de color rojo-purpúreo en los bordes y blanco en el centro. Se pueden encontrar de 2 a 5 flores por planta.

Una característica que distingue a esta especie de las anteriores orquídeas del mes, es su hábito terrestre o litófilo, a comparación de las anteriores que presentaban hábito epífita. Es decir, esta orquídea crece directamente del suelo, mientras que las orquídeas de previos meses crecían encima de otra planta o de alguna superficie.

Su nombre científico hace referencia al boticario español Luis Blet, así como también a la forma de campana que tiene su flor.

Bletia campanulata fue descrita en 1825 por Juan José Martínez de Lexarza.

The month of October has one of the most awaited Mexican traditions of the whole year, the day of the dead. This Mexican orchid, the beautiful *Bletia campanulata*, is better known by its common name, "Flower of the Dead."

B. campanulata is distributed from central Mexico to western Argentina and can be found growing mainly in volcanic rocks in thickets and in oak or conifer forests from 1500 to 2100 meters of altitude.

Its flower is approximately 50 cm tall and has a red-purple color on the edges and white in the center. It can have from 2 to 5 flowers per plant.

A characteristic that distinguishes this species from the previous orchids of the month, is its terrestrial habit, compared to the previous ones that had an epiphyte habit. In other words, this orchid grows directly on the ground, while the orchids chosen on previous months grew on top of other plants or on top of surfaces.

Its scientific name refers to the Spanish apothecary Luis Blet, as well as to the bell shape of its flower.

Bletia campanulata was first described in 1825 by Juan José Martínez de Lexarza.

International Garden Tourism Conference

19-22 October 2022
Victoria BC

Seizing the Moment!



Why this conference?

Gardens around the world are seeing increasing visitation by tourists, a trend that started before, and in many cases even accelerated during and after the pandemic.

The interest to connect with and enjoy nature and beauty has never been so overwhelming. How can gardens cater for this demand and develop and sustain their operations as part of a tourism destination? How can we.... Seize the Moment?

This conference is organized by the International Garden Tourism Network, and hosted by the Canadian Garden Council with the support of Destination Greater Victoria.

Who's coming?

Speakers and delegates from the world's renowned gardens, tourism industry, (online) travel industry and (social) media will gather this Fall in Victoria, BC to share experiences and best practices in Destination Development and Destination Promotion.



Dave Cowen
The Butchart Gardens
Canada



Richard Deverell
Kew Gardens
United Kingdom



Felix Loh
Gardens by the Bay
Singapore



Mary Pat Matheson
Atlanta Botanical Garden
USA



International
Garden Tourism
Conference



Why join?

- **20+ top speakers** from the world's most renowned gardens, tourism industry and media, share their experiences and best practices on:
 - **Destination Development:** creating and enhancing visitors' experiences and attractions, that increase visitation.
 - **Destination Promotion:** working with local/national tourism boards and (online) travel platforms and media to attract visitors and enhance the visitor journey.
- **Awards Gala**
- **Unique networking** opportunities and **site-visits**

For who?

- **Management of Gardens, Festivals and Horticultural Expo's** (director, marketing, horticulture, exhibitions,) who wish to increase and broaden visitation and create impactful guest experiences.
- **Tourism Boards and Associations,** who wish to develop new insights and opportunities to drive visitation to their place and region.
- **Online and offline travel** platforms and operators and (social) media who wish to tap into a growing industry that attracts over a **100 million visitors a year.**

www.gardentourism.org
Join us this Fall in Victoria, BC!

Hosted by:



On the occasion of Canada's:



Endorsed by:



**American
Public Gardens
Association**



En representación de México, Beatriz Maruri Aguilar, del Jardín Botánico Regional de Cadereyta, situado en Querétaro. Gracias, Beatriz, por tu extraordinaria presentación sobre el estado de conservación de las plantas y los jardines botánicos en México.

Para más información consulta su página.
<http://www.concyteq.edu.mx/JB/inicio.html>

Representing Mexico, Beatriz Maruri Aguilar from the Botanical Garden Cadereyta located in Querétaro. Thanks, Beatriz, for your fantastic presentation on the status of plant conservation and botanical gardens in Mexico.

For more information, please visit their website.
<http://www.concyteq.edu.mx/JB/inicio.html>



NOTICIAS

¡Bienvenidos al Jardín!

1. Herramientas Difusión de la EMCV 2012-2030.
2. Call for Abstracts to the 34th Congress of IOS.
3. Registration form for the 34th IOS Congress.
4. Programa del 34° IOS.

El Consejo de Ciencia y Tecnología del Estado de Querétaro (CONCYTEQ) les da la bienvenida a esta página electrónica del Jardín Botánico Regional de Cadereyta y espera contar con su apoyo en nuestra labor para mejor cumplir con la misión de este instituto:

"Servir al desarrollo estatal a través de sus contribuciones al conocimiento científico de sus recursos vegetales"

Es nuestro deseo verlos muy pronto en este Jardín Botánico para compartir la magnitud del valor de nuestra flora regional.

DR. Enrique Rabell García, Director, CONCYTEQ

Ing. Emiliano Sánchez Martínez, Jefe, Jardín Botánico Regional de Cadereyta



UN SITIO NATURAL PARA LA CONSERVACIÓN



¿CÓMO LLEGAR?

RECOMENDACIONES PARA LOS VISITANTES

Objetivos del Jardín Botánico de Cadereyta

El Jardín Botánico Regional de Cadereyta "Ing. Manuel González de Cosío" es una institución dedicada al estudio, conservación y aprovechamiento de la flora mexicana; particularmente, la del semidesierto queretano. Sus objetivos son:

- 1.- Contribuir con conocimiento científico de los recursos botánicos para su aprovechamiento integral.
- 2.- Enseñar la importancia ecológica y económica de los recursos vegetales del estado.
- 3.- Promover la integración de colecciones de plantas del semidesierto queretano.

Servicios que brinda el Jardín Botánico

1. Visitas guiadas
2. Educación Ambiental
3. Reproducción y venta de plantas de interés ecológico y económico
4. Desarrollo de estudios y proyectos para vincular las plantas y la genética
5. Asesoría y desarrollo de modelos para el aprovechamiento de recursos naturales
6. Asesoría en sistematización vegetal
7. Actividades artísticas relacionadas con el aprecio por la Naturaleza

Bodas & Eventos

¡en el Jardín!

Weddings & Events

at the Garden!



Tel: 322 223 6182

E-mail: admon@vbgardens.org

Español: <https://www.vbgardens.org/es/bodas/>

English: <https://www.vbgardens.org/weddings/>

A TODOS LOS MIEMBROS Y VISITANTES: POR FAVOR, SIGAN NUESTRAS NUEVAS POLÍTICAS DE ENTRADA

ARRIVAL POLICY FOR MEMBERS WISHING TO USE MEMBER'S PARKING AT VBG

Estamos encantados de darle la bienvenida al Jardín Botánico de Vallarta

A TODOS LOS MIEMBROS Y VISITANTES:

Por favor, sigan nuestras nuevas políticas de entrada

- 1 Antes de acceder con su vehículo deberá realizar su registro en el mostrador de recepción
- 2 Es necesario ser un miembro activo, renovar su membresía en caso de estar caducada o pagar la cuota de entrada
- 3 La mejor manera de ingresar al Jardín es: Presenta tu membresía digital, disponible en la App de Wild Apricot en este link <https://bit.ly/30hwf6w>
- 4 Si su membresía ha expirado, puede renovarla en casa antes de su visita usando nuestro sistema en línea Wild Apricot <https://vbg.wildapricot.org>
Esto le permitirá una entrada rápida al jardín.
- 5 **Miembros:** Presente su membresía y una identificación en recepción. Informe al recepcionista si tiene invitados adicionales y pague el acceso correspondiente
- 6 Por favor, lleve su tarjeta de miembro en todo momento para obtener valiosos descuentos en la tienda de regalos, el restaurante y el vivero
- 7 No miembros pagan 50 pesos por mascota.
- 8 Personas discapacitadas que dispongan de un distintivo oficial podrán estacionarse dentro del jardín
- 9 El estacionamiento está disponible para los no miembros con un costo de 200 pesos por coche, sujeto a disponibilidad
- 10 Los conductores disponen de diez minutos para recoger o dejar el coche
- 11 Los autobuses turísticos o los taxis no pueden esperar con el motor encendido. Los autobuses o coches en espera deben permanecer en el estacionamiento B al otro lado de la carretera

Se han implementado estos nuevos cambios en la política de ingreso, por lo que le pedimos que llegue con su membresía activa y una identificación con foto actual para garantizar su ingreso sin problemas, ya que estamos actualizando muchos de nuestros sistemas. Si olvida su membresía, su ingreso tomará más tiempo.

Gracias por respetar nuestras nuevas políticas; ¡el bienestar del Jardín depende de ello!

Que pase un buen día en el Jardín Botánico de Vallarta. Se recomienda encarecidamente el uso de repelente de insectos, que puede adquirirse en la entrada.

We are delighted to welcome you to the Vallarta Botanical Garden

ALL MEMBERS AND VISITORS:

Please follow our new entrance policies

- 1 There is no more curbside entry or **in-vehicle check-in**. Check-in occurs at the membership cashier desk
- 2 Valid Membership, or payment of entrance fee is required at this time
- 3 The best way to check-in: Present your digital Membership available on the Wild Apricot Member App <https://bit.ly/2YGL7v1>
- 4 If your Membership has expired, please attempt to renew it at home before your visit using our online system Wild Apricot <https://vbg.wildapricot.org>
This will allow you fast entry into the garden.
- 5 **Members:** Please present your membership card and one form of identification at the cashier. Inform the cashier if you have additional non-member guests and pay the appropriate fee
- 6 Please wear your membership card at all times to obtain valuable discounts at the gift shop, restaurant and plant sales area
- 7 Non-members pay 50 pesos per pet; members free
- 8 Lower parking is also designated handicapped accessible with an official placard
- 9 Non-members may use member's parking lot when available for 200 pesos per car
- 10 Drivers have 5-minute limits to pick up or drop off at Hacienda.
- 11 Tour buses or taxis cannot wait with their motors running. Idling buses or cars must wait in parking lot B on the other side of the highway

These new entrance policy changes have been implemented, so please arrive with your valid membership card and current photo identification to ensure a smooth entry process as we are updating many of our systems. A forgotten membership card will result in your delay at the entrance.

Thank you for adhering to our new policies; the livelihood of the Garden depends on it!

Have a wonderful day at Vallarta Botanical Garden. Insect repellent is highly recommended and available for purchase at our entrance.



**Felicidades
Jardín Botánico
de Vallarta**

**Congratulations
Vallarta Botanical
Garden**

**“Reconocimiento a la
Excelencia en Jardines”**

**“Garden Excellence
Award” 2022**



**American
Public Gardens
Association**

GANADOR DE RECONOCIMIENTOS DE TURISMO INTERNACIONAL



USA TODAY - PERIÓDICO LÍDER DE EE.UU

"2018 Readers Choice Awards"

"10 MEJORES JARDINES BOTÁNICOS NORTE AMÉRICA"



USA TODAY - PERIÓDICO LÍDER DE EE.UU

"2019 Readers Choice Awards"

"10 MEJORES JARDINES BOTÁNICOS NORTE AMÉRICA"



USA TODAY - PERIÓDICO LÍDER DE EE.UU

"2021 Readers Choice Awards"

"10 MEJORES JARDINES BOTÁNICOS NORTE AMÉRICA"



USA TODAY - PERIÓDICO LÍDER DE EE.UU

"2022 Readers Choice Awards"

"10 MEJORES JARDINES BOTÁNICOS NORTE AMÉRICA"



Canadian Garden Tourism Council

American Public Gardens

Asociación Mexicana de Jardines Botánicos

"LOS 10 MEJORES JARDINES DE AMÉRICA DEL NORTE POR LOS QUE VALE LA PENA VIAJAR." GANADOR 2013



Atlanta Botanical Garden, Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens, Brentwood Bay (Victoria), British Columbia / Chanticleer, Wayne, Pennsylvania / Filoli Gardens, Woodside, California / Lewis Ginter Botanical Garden, Richmond, Virginia / Missouri Botanical Garden, St. Louis, Missouri / Montreal Botanical Garden, Montreal, Quebec (Victoria), British Columbia / Portland Japanese Garden, Portland, Oregon / Oregon Springs Preserve, Las Vegas, Nevada / Vallarta Botanical Gardens, Puerto Vallarta, Mexico



Canadian Garden Tourism Council

American Public Gardens

Asociación Mexicana de Jardines Botánicos

"LOS 10 MEJORES JARDINES DE AMÉRICA DEL NORTE POR LOS QUE VALE LA PENA VIAJAR." GANADOR 2019



Atlanta Botanical Garden, Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens, Victoria, British Columbia / Chanticleer Garden, Wayne, Pennsylvania / Francisco Javier Clavijero Botanic Garden, Xalapa, Veracruz, Mexico / Ganna Walska Lotusland, Montecito, California / Longwood Gardens, Kennett Square, Pennsylvania / Montreal Botanical Garden / Jardin botanique de Montréal, Montréal, Québec / Nikka Yoko Japanese Garden, Lethbridge, Alberta / Red Butte Garden, Salt Lake City, Utah / Vallarta Botanical Garden Puerto Vallarta, Mexico

INTERNATIONAL GARDEN TOURISM RECOGNITIONS AWARDED TO THE VALLARTA BOTANICAL GARDEN



USA TODAY NEWSPAPER

"10 BEST BOTANICAL GARDENS IN NORTH AMERICA"
"2018 Readers Choice Awards"



USA TODAY NEWSPAPER

"10 BEST BOTANICAL GARDENS IN NORTH AMERICA"
"2019 Readers Choice Awards"



USA TODAY NEWSPAPER

"10 BEST BOTANICAL GARDENS IN NORTH AMERICA"
"2021 Readers Choice Awards"



USA TODAY NEWSPAPER

"10 BEST BOTANICAL GARDENS IN NORTH AMERICA"
"2022 Readers Choice Awards"



Canadian Garden Tourism Council

American Public Gardens

Mexican Association of Botanic Gardens

"TOP 10 NORTH AMERICAN GARDENS WORTH TRAVELLING FOR" WINNER 2013

Atlanta Botanical Garden, Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens, Brentwood Bay (Victoria), British Columbia / Chanticleer, Wayne, Pennsylvania / Filoli Gardens, Woodside, California / Lewis Ginter Botanical Garden, Richmond, Virginia / Missouri Botanical Garden, St. Louis, Missouri / Montreal Botanical Garden, Montreal, Quebec (Victoria), British Columbia / Portland Japanese Garden, Portland, Oregon / Springs Preserve, Las Vegas, Nevada / Vallarta Botanical Gardens, Puerto Vallarta, Mexico



Canadian Garden Tourism Council

American Public Gardens

Mexican Association of Botanic Gardens

"TOP 10 NORTH AMERICAN GARDENS WORTH TRAVELLING FOR" WINNER 2019

Atlanta Botanical Garden, Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens, Victoria, British Columbia / Chanticleer Garden, Wayne, Pennsylvania / Francisco Javier Clavijero Botanic Garden, Xalapa, Veracruz, Mexico / Ganna Walska Lotusland, Montecito, California / Longwood Gardens, Kennett Square, Pennsylvania / Montreal Botanical Garden / Jardin botanique de Montréal, Montréal, Québec / Nikka Yoko Japanese Garden, Lethbridge, Alberta / Red Butte Garden, Salt Lake City, Utah / Vallarta Botanical Garden Puerto Vallarta, Mexico

Hacienda de Oro

Restaurante Bar

VBG

¡Comida en los Jardines una
Tradición Vallartense!

**Lunch at the Gardens
a Vallarta Tradition!**

- Comida Mexicana - Horno de Pizza a la Leña
- Mexican Food - Wood-Burning Pizza Oven

<https://haciendadeoro.com/>

Carr. Puerto Vallarta a Barra de Navidad Km. 24 Las Juntas
y los Veranos, Cabo Corrientes, Jalisco, C.P. 48447

Tel: +52 322 223 6182

www.vbgardens.org



Banca Real
Regal Bench



Su Banca Familiar en el Jardín Botánico de Vallarta

Bancas Conmemorativas Permanentes de Cantera

Your Family Bench at Vallarta Botanical Garden

Permanent Commemorative Cantera Benches



Banca Ángel
Angel Bench



Banca Distintiva
Districtive Bench

COMPRA TU BANCA PURCHASE YOUR BENCH

<http://www.vbgardens.org/commemorative-bench-donation/>

HÉROE DEL MES EN EL JARDÍN GARDEN HERO OF THE MONTH



Ricardo Andrade

8 años en el Jardín Botánico de Vallarta
8 years at the Vallarta Botanical Garden



¡Gracias por **su servicio excepcional** a nuestros visitantes por apoyar nuestra misión!
Thank you for **your outstanding service** to our visitors and supporting our mission!

Registro mensual de visitas, participación en Programas y Servicio de Voluntariado

Monthly tally of visits, program
participation, and volunteer
service

Junio 2022
June 2022

22

Total de visitas de miembros al JBV
Total member visits to the VBG

2,767

Total de visitas de no miembros al JBV
Total non-member visits to the VBG

7

Total de entradas gratuitas*
Total complimentary entries*

6

Participación en eventos especiales,
clases y talleres
Total participation in special
events, classes & workshops

0

Participación total en
orientación de la 1 pm**
Total participation in 1 pm
orientation**



*El Jardín Botánico de Vallarta se complace en otorgar de forma gratuita entradas para recorridos guiados y programas educativos a grupos escolares que realicen sus reservaciones con anticipación; estas visitas sólo se realizan los miércoles de cada semana. Las peticiones para solicitar una reservación deberán ser enviadas a escolar@vbgardens.org con al menos cinco días de anticipación a la fecha en que se planea la visita. Las primeras peticiones en llegar serán las que se atenderán primero y las reservaciones serán programadas con base en los demás eventos y programas que ya se tengan previstos en nuestro calendario.

** La orientación de la 1 pm se ofrece diariamente de diciembre a marzo, de otra manera, únicamente cuando el Jardín cuenta con voluntarios disponibles.

Los autobuses escolares ya no están permitidos en el estacionamiento y deben esperar en la parada de autobús de la ciudad en la entrada del jardín. Los autobuses esperan en el Puente Los Horcones y regresan a recoger a los estudiantes en la Parada de autobús de la ciudad al otro lado de la carretera a la hora acordada.

*The Vallarta Botanical Garden is pleased to provide complimentary-entry educational programs to school groups - on Wednesdays - with advance reservations only. Applications may be made by email to escolar@vbgardens.org at least five days before the requested visit date, and are granted on a first-come, first served basis, and subject to scheduling restrictions.

** 1 pm orientation is offered daily from December through March and otherwise only when volunteers are available.

School buses may no longer enter the visitor parking lot. Drivers should drop off students and teachers at the city bus stop near the main entrance. Buses may then wait at the Los Horcones Bridge and return to pick up students at the public bus stop across the highway at a prearranged time.



Te invitamos a unirte a nosotros para preservar este importante santuario para siempre...
¡Ayúdenos haciéndose miembro hoy!

You are invited to join us in preserving this important sanctuary forever...
Help us by becoming a member today!

¡Únete hoy y disfruta!
Join today and enjoy!



Regala una Membresía

¡Invite a familiares y amigos a un año de visitas inspiradoras al Jardín Botánico de Vallarta con una membresía!

Gift of Membership

Treat family and friends to a year of inspirational Garden visits with a Vallarta Botanical Garden Membership!

Tel. +52 322 223 6182 or 6184
admon@vbgardens.org

Carretera Puerto Vallarta a Barra de Navidad Km. 24, Las Juntas y los Veranos,
Puerto Vallarta, Jalisco. C.P. 48447



¿Puedes encontrar tu nombre en nuestro Muro de Patrocinadores?

Can you find your name on our Wall of Patrons?

¡Únete a Nosotros!
¡Te invitamos a unirte a la Familia que conserva el Jardín!

Ser miembro es sencillo e incluye beneficios:
<https://bit.ly/36LSrpO>

Join us!

We invite you to join the family that preserves the Garden!

Becoming a member is easy and includes great benefits:
<https://bit.ly/3aE9ifj>



**NOS GUSTARÍA DAR UN GRAN
AGRADECIMIENTO A NUESTROS
PATROCINADORES:
WE GRATEFULLY ACKNOWLEDGE
AND THANK THE FOLLOWING
SUPPORTERS:**

BENEFACTORES | BENEFACTORS

ALAN & PATRICIA BICKELL
RUBEN COTA & MICHAEL SCHULTZ
DEE DANERI
RICHARD DITTON
DAVID & ANN ERNE
PAM GRISSOM
JIM & MARSHA MEADOWS
✿ DAVID HALES
FRANK OSWALD
✿ RALPH OSBORNE
✿ BETTY PRICE
ROBERT PRICE
PETER & RITA THOMAS
STEVE YOUNG
✿ POLLY VICARS
HERSCHEL ALAN WEISFELD
CHERYL & JOHN WHEELER

GUARDIANES | GUARDIANS

GEORGIA DAREHSHORI
✿ GHOLI DAREHSHORI
SALLY GREENBERG
DUNCAN KIME & MELINDA MCMULLEN
KENNETH SHANOFF

JUNTA DEL CONSEJO | TRUSTEES

JOAQUIN AJA	PATRICK MCCALL
DEREK ANDERSON	BARBARA MCKINNEY
GEORGE ANDREWS	JOHN MCKINNEY
THOMAS BERNES	MARCELO MICO
ERIC CARLSON	DAVID MUCK
LEIGH CONNEALY	DENNIS OWEN
JONATHAN EATON	FAUSTO PEREIRA
KENNETH FAIRCHILD	JOHN SABO
TIMOTHY FAIRCHILD	LORI SALAZAR-FEDYK
ROMAN FEDYK	DAVID SMOLYN
CHANDRAN FERNANDO	PHILIP STEWART
BRAD N. FICK	DON STONE
GEORGE FULTON	CARL TIMOTHY
ALAN HARMON	J. MICHAEL TRUMBOLD
MARTIN E. HERNANDEZ RUELAS	NANCY WARNER
RANDY HODGSON	LORNA WINTERBURN
COLE MARTELLI	LEO ZABACK

✿ FALLECIDO - DECEASED





COPA DE ORO

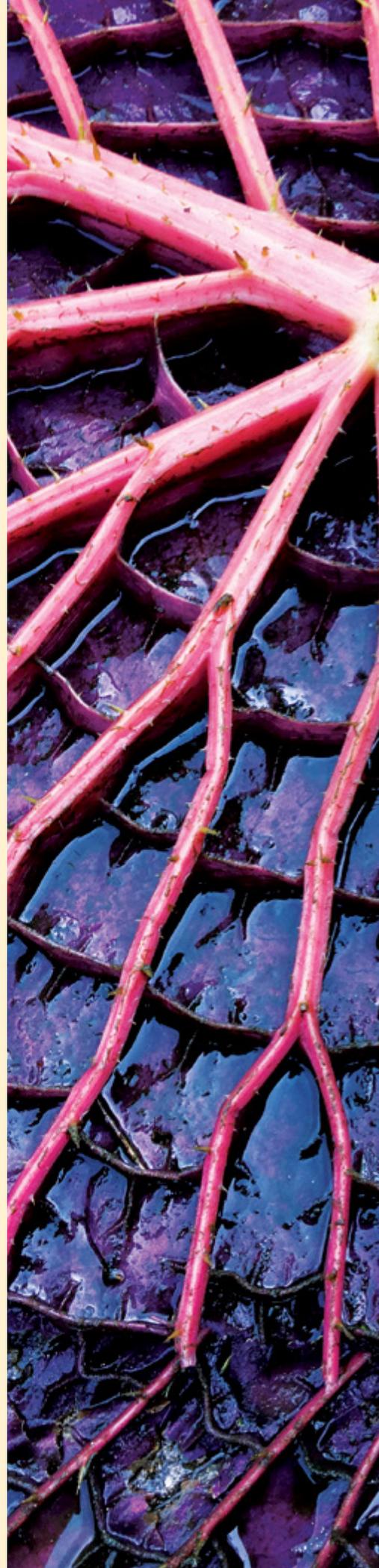
EDITH AHERN
PATRICK AHERN
SERGIO ALPENIA
JUAN ALVARADO
THOMAS ARCOLEO
VILLA BALBOA
JAIME BALDRIDGE
KIMBERLEY BENNET
DENISE BLOUET
KAKI BLOUET
SEBASTIAN BLOUET
THIERRY BLOUET
VANESSA BLOUET
TERRY BOCK
RICHARD BODENSTEINER
JAMES BURKHARD
MARCIA BUTTEL
CRAIG CALLEN
JAMES CAMPBELL
ARNOLDO CAMPOS VALDOVINOS
PAUL CANKAR
FAYE CARDENAS
RAMUNCHO CARÈME
ROSA MARTHA CASAS BLOUET
RIC CHAMBLEE
CHERYL CHESSON
TAMARA L COHEN
DAVID CORNETT
KEITH COWAN
CHARLENE BAILEY CROWE
GREG CZECH
CHRIS DANNER
ALAN DILL
LANI DILL
SCOTT ELLIOT
RAMIRO ALEXANDER ESCOBAR MEZA
DANA FARIS
FARQUHARSON FAMILY
DAVID FOSTER
WILKA FOSTER
PAMELA FOUNTAIN
LANHAM FRAZIER
YOLETTE GARRAUD
RONNIE&FAMILY GAUNY
MATEO GOMEZ
EDWARD GRANT
BRUCE GRIMM
JACQUE HACHQUET
JON HALL
JUDITH HANSEN
POUL HANSEN
JOHN HARGESHEIMER
RON HARNER
PAUL HARRINGTON
CLINT HARRIS
KATHRYN HILL
KEN HOFFMANN
THOMAS HOFFMANN
MICHAEL HOLLAND
NANCY HOLLAND
ANITA JONES
DAVID JONES
JANIS JONES
MARLIN JONES
RANDALL JONES
CRAIG KNUDSON
ELENA KOUSTAS
ANDRE LATEGAN
JIM LEWIS
MOCTEZUMA LOZA MARTINEZ
JOYCE LUJAN MARTINEZ
CASEY LUPTON
KEITH LUPTON
TAFFY MCDILL
MARY MILLER
DON MINSHEW
JULIA NIEVES MARTINEZ
BRUCE NOVAK
JORGE OLIVERA VERDUZCO
RITA PEDROZA
DON PICKENS
TIMOTHY POE
SANDRA REEVES
GABRIELA RIVERA
JOHN SCHMAELZLE
MIGUEL SILVA & FAMILY
CECILIA SIMPSON
DAVID SIMPSON
BURGER SMUTS
MARIA SOUTHGATE
BETH TESLER
DAVE TOMLIN
PAM TOMLIN
ALLYNA VINEBERG
ABBY WARNER
DAVID WEBER
BILL WILLIAMS
WILLIAM R WILLIAMS
CONNIE WIMER
DEVON ZAGORY
ELLEN ZAGORY
OBED ZAMARRON

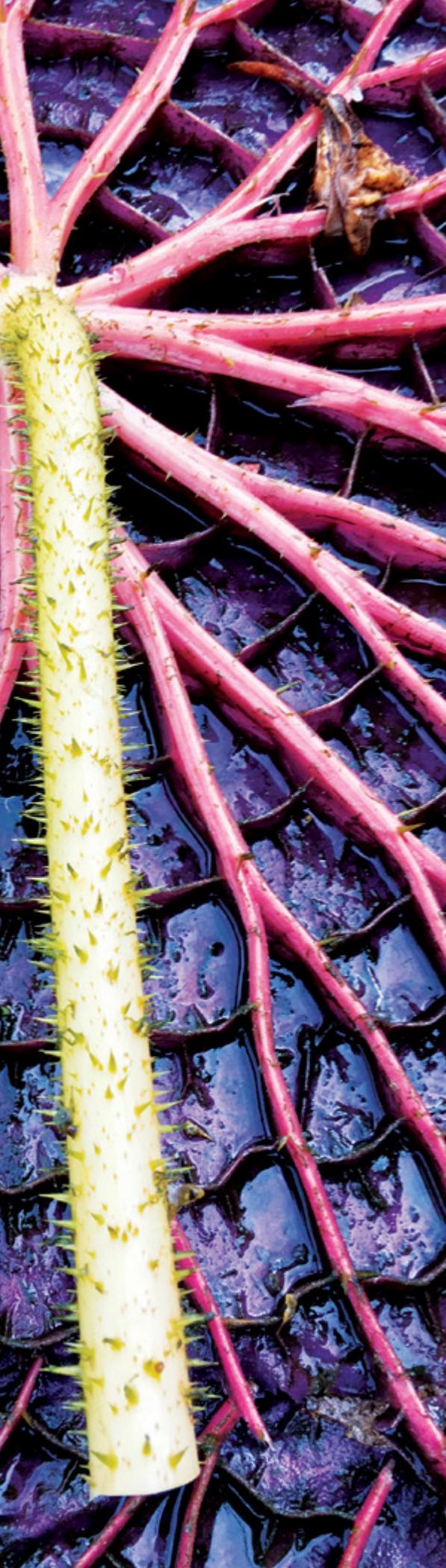
PADRINOS SUSTAINING MEMBERS

ARTURO REY ACOSTA GARCIA
ALEXANDER ADAMS
DAN ADAMS
WAYNE ADAMS
ENRIQUE ADUNA ESPINOSA
MAX AKBER
HARRY AKIN
SAYRA ALCAZAR
THOMAS ALVARADO
MA. DEL CARMEN ANAYA CORONA
LOUISE ANDERSON
SANDRA ANDERSON
LEE & WAYNE ANDERSON
VIA ANDERSON
AUGUSTO ANDRADE
JOANNE ANDRADE
EDWARD ANDRES
GRACE ANDRES
MARTHA ANGELL
GERE ARATA
GONZALO ARELLANO
BRIAN AREY D.
MARK ARGO
TERRENCE ARMAND RICCI
JAMES ARMITAGE
NANCY ARMITAGE
SHANNON ARMSTRONG
PAM ARTHUR
DIANE ATHERTON
LEAH AVNAIM KATZ
MICHAEL AYLER
WILHELMINA AYLER
MONTSE BACAICOA
KEVIN BACKER
MICHAEL BAHR
GARIN BAKEL
JOHN BAKER
DEBBIE BAKER
MARK BANTZ
KEN BARNES
ALISON BARNES
AL ENRIQUE BARNUM
MARGARET IRMA BARRETT
MARY BARTLETT
BRETT BAUER
LAURA MERRITT BAUER
SHARON BAUGHMAN
SARA BECKER
BRENDA BELGER
RICHARD BELGER
DANIEL BELLEM
CHRISTINA BENNETT
TIMOTHY BENNETT
DANIEL BERGERON
JOE BERGQUIST
MICHAEL BERTAIN
MARIANN BERTRAM
JEANNIE BICKELL
RODGER BICKELL
KAREN BILLINGSLEA
PAUL BILLINGSLEA
GLENDA BLAND
JANIE BLANK
CODY BLOMBERG
MARCIA BLONDIN
JOAN BLUM
JOHN BOCK
PATRICIA BOCK
JACQUES BOIROUX
JENIFFER BONAR
WILLIAM BONNER
JOHN BOULTON
ROB BOYD
CLARK BOYD
JENNIFER BOYD
Yael BOYLE
Yael BOYLE

TAMMY BRANSFORD
WILLIAM MICHAEL BRANTLEY
CJ BRASE
DOUGLAS BRASE
ARNE BRAUNER
MICHAEL BRENA
ALBERT BRENT
KENNETH BRO
CLAYTON BROM
GAIL BROOKER
AKIROO BROST
AVINA BROST
ROX BROUGHTON
FREDERICK BROWN
MYRNA BROWN
GREGORY BROWN
MARCIA BROWN
MARTIN BROWN
GREGG BROWN
PETER & JANET BROWN
CHARLIE BROWNE
WILL BROWNE
REBECCA BRUCE
ROBERT BRUCE
ED BUCHWALD
ROBERT BULTHUIS
LINDA BUNCH- SALMON
LINDA BUNNEL
DAVID ISRAEL BUSTOS BERNAL
SALLY BUTLER
JUDITH BYRNS
DORIS CAMP
DORIS CAMP
VIRGINIA CARLSON
NICOLE CARR
THOMAS CARROLL
CASEY CARTWRIGHT
RONALD CEASE
BERT CEHOVET
SHERRYL CEHOVET
RAQUEL CERVERA
LEE CHAPMAN
NANCY CHAPMAN
MICHAEL CHARTIER
LYNNE CHARTIER
HERBERT CHASE
YUM CHIN
CATHY CLANEY
SAM COBURN
BONNIE COLE
SHARON COLLINS
BRIAN COLLINS
LOLLI COMAR
CHERLYN CONKLIN
JONI CONRAD-NEUTRA
ROD COOK
GEORGIA COPELAND
TIM COPELAND
PETER CORDUAN
CINDY CORTY
DON COTE
LARRY COTE
ALAN COTSWORTH
ROSS COUCHMAN
DALE COUCHMAN
ROGER CRONK
SHARI CRONK
REBECCA CROSBY
SEVERIANO CRUZ
BARTOLO CRUZ ROMER
LIONEL CUNNINGHAM
LOUISE CUNNINGHAM
EUCLID CURIOSO
JEFFREY DALE
ALAIN DALPÉ
JIM DAVIS
KATHY DAY
YAYA DE LUNA

GUY DE MANGEON
PATRICIA DE MANGEON
JAMES DEDES
JUAN CARLOS DEL OLMO GONZALEZ
SOPHIE DELFEUS
EDGAR JOSE DELGADO SEGURA
MARIA DENINO
DENISE DERAMEE
ABHIJIT DESAI
MONA DESAI
J.A. DESANTIAGO
MAURICE DESROCHERS
BRANKA DEUTSCH
JEFFREY DEWEESE
MICHEL DI FRUSCIA
HARL DIXON
THOMAS DORICH
MARCELLA DOWNEY
KAI DOYLE
MARIA DRURY
WILLIAM DRURY
JOHN DUCOTE
PAULA DULAK
DARRIN DULING
CONNIE DUNCAN
DON DUNCAN
KAREN DUNCAN
ROBERT DUNCAN
TODD DUNCAN
MARCIA & HORATIO DUNSON
DONALD DUREAU
JAMES DYSON
MARY EDMONDS
SHARON EISEN
RAYMOND ELLICOCK
SUSAN ELLICOCK
ROLF ENGSTROM
LANCE ERIKSON
SUZANNE ERIKSON
CAREY ESKESEN
SANDRA ESSEX
ROSE ETHERIDGE
MEL EVERS
CLIFFORD FAIRCHILD
SUSAN FAIRCHILD
JOHN FALL
LAURA FALL
NED FARQUHAR
JANE&GAYLE FAVELA
CHARLES FEESER
DAVID FENDER
FRED FERDANDEZ
DUKE COLEEN FERRIS
BOB FIELDS
PAT FIELDS
JANIS FINELLI
ROXANNE FLESZAR
CINDY FLYNN
TIMOTHY FLYNN
STEPHEN FORTE
ERIK FOSTER
KIM FRANK
DANIEL FREEMAN
SUZANNE FRENCH-SMITH
AGATHE FRENETTE
OSCAR FREY
DANIEL GAIR
EDGAR GARCIA
ANDRES GARCIA
GEORGIA GARDNER
ESTHER GARIBAY
MICHEL GAUTHIER
NANCE GAYLAND
SHARON GERBER
LOUISE GIBSON
RIKKI GILBERT
STANLEY GILBERT
JACK&DORI GILBERT





PADRINOS SUSTAINING MEMBERS

EDWARD GILL
 BRENDA GLENN
 CARLOS ALBERTO GODINEZ FARIAS
 BLANCHE GOLD
 ALEJANDRA GONZALEZ
 FREDKE GOODYEAR
 JOHN GRANT
 ALAIN GUILLEMETTE
 HERIBERTO GUTIERREZ
 RAFAEL GUZMAN MEJIA
 WAYNE HAIGHT
 THOMAS HALL
 CATHLEEN HANNA
 DAVID HANNA
 KEN HARBOUR
 ED HARROD
 THERESA HARROD
 MORRIE HARTMAN
 HELEN HARTUNG
 TJ HARTUNG
 JOYCE HARTVIGSSON
 JIM HASSETT
 BRENT R. HAUG
 GEORGIA HAVENS
 ANDREW HAY
 RENEE HEIDER
 DIANE HEISE
 PATRICIA HELMGARTNER
 ALLEN HELSCHEIN
 SUSAN HELSCHEIN
 PAUL HENNING
 MARIELA HERNANDEZ
 RANDY RICARDO HERNANDEZ GARCIA
 DESIREE HERNÁNDEZ PEÑA
 ENRIQUE HERNANDEZ VAZQUEZ
 RICHARD HETHEY
 MARY HICKMAN
 TOM HICKS
 JOYCE HIGH
 TERRY HIGH
 SUSAN HILL
 DAVID HITE
 ANN HOFFMANN
 WALTER HOFFMANN
 DAVID HOLLOWAY
 LARRY HOLMES
 FRANK HOLOUBEK
 GARY HOWARD
 RANDAL HUERKAMP
 LISA HUMPHREYS
 HOLLY HUNTER
 DAVID HUTCHISON
 JOANNA INSKEEP
 GARY BIVANS ISAIAS ORTEGA
 MARILEE IVERSON
 DALE JACKSON
 MICHAEL JACKSON
 BRIAN JACOBS
 MARGARET JACOBS
 THERESE JACOBS-STEWART
 REG JAMES
 VICKIE JENSEN
 MARK JETT
 MICHAEL JOHANEK
 KENT JOHNSON
 CARL JOHNSON
 IRENE JOHNSON
 GLORIA JOHNSON
 ROBIN JOHNSON
 PAULE JOHNSTON
 JEANNIN JONES
 MICHAEL JONES
 MARIA C. JONES
 KIRSTIE KAISER
 DENISE KAMENZIND
 STARLA KANE
 ALICE KATZ
 MICHAEL KATZ
 THOMAS KAUN
 DAVID KELDERS
 CANDACE KEPLBY
 MELANIE KILIAN
 JOHN KING
 ANTHONY KLATT
 JOYCE KNAUFF
 LUIGI KOBAYASHI
 RUDOLPH KOVACS
 JEAN KRAUS
 JUDY KRINGS
 JUDY AND KEN KRINGS
 LENARD LANGLOIS
 ANNA LAURITA
 ANTONIA LAW
 WAYNE LAW
 DAVID CHARLES LEAL
 BEV LEBEAU
 BILL LEBEAU
 SEBASTIAN LEATHER
 CHRISTINE LEE
 GARY LEE
 LARRY LEEBENS
 JOY LEHMAN
 RIC LEHMAN
 FRANCES LADDER
 MICHAEL LADDER
 MICHEL LENZ
 PATRICIA LESTZ
 HUGH LEVRIER
 CINDY LEVRIER
 DOROTHY LEWIS
 CARRIE&JIM LICATA
 MARY LINDE
 RICK LINDGREN
 HANK LINDSEY
 VICKI LINDSEY
 KELSEY LITTLEJOHN
 NORMA LOMELIN
 TIM LONGPRE
 FRANCISCO LOPEZ
 MARLENE LOPEZ
 EZEQUIEL LOPEZ LOZANO
 ROBERTO JUAN LORANCA
 DAVID LORD
 GERD LORENZ
 RITA LOVE
 STEPHEN LOVE
 GIOVANNA LOZANO
 CLAUDIA L. LOZANO VARGAS
 GERARDO&BOB LUGO
 TRICIA LYMAN
 THEODORE M. CLUVER
 MACA MAC MORRAN
 JULIO CÉSAR MACHI
 JOHN MACLEOD
 KEVIN MAGORIEN
 MARCIA MAKLEY
 WILLIAM MAKLEY
 CHRISTOPHER MALUCK
 ANN MANLEY
 SCOTT R MANLEY
 JIM MANN
 MICHAEL MARRIOTT
 JESICA SANDRA MARTELLO
 YORK MARTIN
 WENDELL MARTIN
 JACK MARTIN
 STEVE MARTIN
 GLORIA LUZ MARTINEZ
 ANA TERESA MARTINEZ ALANIS
 MONICA MARTINEZ V.
 CARLO MARTINI
 STEVEN MARUSARA
 MARSHALL MASHBURN
 ERIC MCCLAIN
 EVA MCEWIN
 ANGELA MCINTOSH
 DONALD & KELLY MEAD
 PHILLIP MEANS
 JOHN MEANWELL
 ELLYN MEIKLE
 CHARLES MERRILL
 KATHY MERRYSHIP
 ROB MERRYSHIP
 ROBERT MILANOWSKI
 GARY MILLER
 KAREN MILLER
 MARIANE MILLER
 ELLEN MILLER
 MIKE MILLER
 FRANK MODING
 DAVE MOHR
 MARY E. MOLZAHN
 CHRIS MONLUX
 SHEILA MONTAGUE
 TERRY MONTAGUE
 CHIARA & TOM MONTANTE
 CATALINA MONTERO
 ROBERT R. MOORE
 TOMAS MOSER
 ZVI MOSERY
 PATRICE MULARD
 WALLACE MURDOCK
 JOE MURPHY
 EDWARD MUSGROVE
 JEREMY NANCE
 TINA NAVARRO
 PETER NEDLEY
 PEGGY NELSON
 JANE NETTLETON
 ROBERT NETTLETON
 GREGORY NEUTRA
 BRENDA NOKLEBY
 CYNTHIA NOONAN
 WILLIAM NOONAN
 CONNIE NOVARRO
 HOWARD NUSSBAUM
 GARY OLSEN
 K.E. OLSHEWSKY
 CATHERINE OPIO
 DEREK ORR
 ISAIAS ORTEGA
 AMANDA ORTEGON
 JUAN ORTEGON
 JOSE ARNALDO OSORIO
 HARRY OSTENECK
 MANUEL PACHECO
 SILVER & SHEILA PADACHEY
 MAYRA DALILA PALOMERA SOLIS
 JAMES & SANDRA PAPE
 DENNIS PASQUINI
 PATTY PASQUINI
 JEAN PENDER
 FELIX PEREZ
 ARLENE PERVIN
 HANS PETERMANN
 DIANE PETERSON
 KENT PETERSON
 PETRA PFAFFE
 ESTHER PILA
 PACO PIÑA
 CARLA PIRINGER
 ARLENE POLNIK
 JOHN POOLE
 JOSEPH PORTNOY
 TODD PRICE
 WILLIAM PROCTOR
 DONALD PRUST
 TAMMY PRUST
 MALCOLM PRUYS
 NICOLE PRUYS
 CARIE PRYOR
 MARK PRYOR
 DMITRY PUSTOVALOVA
 MIGUEL ANGEL QUEZADA QUINTANA
 MICHAEL RADZILOVSKY
 BARBARA RANDI
 GEORGE RANDI

PADRINOS SUSTAINING MEMBERS

MARITA RATHNOW
SEAN RAWLINS
LARRY READ
CHRYSTAL REECK
TERENCE REILLY
PEGGY REMSEN
PETER REX
JEFF REYNOLDS
ROBBIN RICHARDSON
MICHAEL RICKER
KATHY RIESER
KEN RIESER
EMMANUEL RIVERA HEREDIA
JILL ROBINSON
AGUSTIN ROCHA
DOUG ROCKNE
JESUS OTONIEL RODRÍGUEZ GARCÍA
CHRISTINE & ROBERTO ROMERO
TED ROSE
DAVID ROSEBEARY
MEREDITH ROSENBERG
WAYNE ROSS
KEN ROWLEY
THERESA ROWLEY
DAVE RUBINO
ALBERTO RUIZ
CAROL RUTTER
RUDY SAENZ
BERNADETTE SALAM
LILLIAN SALAZAR
CHARLIE SALLIS
JUAN SANCHEZ
CANDACE SANDERS
SCOTT SANDERS
JAMES SASS
WAYNE SAUVE
JOHN SCHAEFER
JACSON SCHARNHORST RODRIGUEZ
ROBERT SCHERER
YURI SCHOLOV
MARCIA SCHROEDER
ROBERT SCHROEDER JR.
BARBARA SCHUKRAFT
JACK SCHWARTZ
ERNIE SCOTT
ANDREA SCOTT
MARY SCOTT
ROBERT SCOTT
RONALD SEDGWICK
CHRISTIE SEELEY
ARIEL SEELEY
MICHAEL SELOVER
ANNE SHANNON
ALINE SHAPIRO
JUDY SHATNEY
AVILI SHAW
NATASHA SHAW
OWEN SHAW
CHRIS SHERMAN
JIM SHERMAN
ANTHONY SILVA
BARBARA SKINNER
HOWARD SKOLNIK
LESLEY SLATTERY
STEPHEN SLATTERY
KIM SLENO
BRYAN SMITH
BRUCE SOLLENBERGER
JULIANTI SOLLENBERGER
ROBERT SPELMAN
JENNIFER SPELMAN
PHILLIP SPOHN
MARK STACKHOUSE
ANTHONIUS STAM
DAVID STAM
CHARLES STEPHENS
CHRISTINE STEPHENS
GREGORY STEPHENS

GARY STERN
JEAN STEVENSON
ROY & PATRICIA STREETER
CHARLES STROZEWSKI
MARIANNE STROZEWSKI
CLIFF STUEHMER
ROSEMARY STUEHMER
CARL STORM
COLBY STYSKAL
TERRY STYSKAL
ALEXIS SWALE
STEVE SWALE
KENT AND SUSAN SWANSON
SUSAN SWANSON
GORDON SWEEN
BRIAN SWINFORD
DEBRA TAFFET
TAKESHI TANAKA NAVARRO
DAVID TARRANT
BILLIE TAYLOR
TIM TAYLOR
FRANK THAHELD
TIM THIBAUT
JOHN THOMAS
TERRI THOMAS
TIK THURSTON
JULIET TIMERMAN
MARK TIMERMAN
LUZ YARELI TORRES GOMEZ
KEN TOUCHET
JONATHAN TRAN
SERGE TREMBLAY
SHARON TRIGG
SCOTT TUFT
JOAN USHER
MIGUEL VALENCIA MENDOZA
MARIA DE LOURDES VARGAS S.
DON VARNI
JOSE MANUEL VAZQUEZ
SAMANTHA VAZQUEZ
JAVIER VELA
SUZANNE VELA
CARLOS VELASCO
SIGIFREDO VELAZQUEZ
MICHELLE VENANCE
DIKI VOIGT
PABLO VOIGT
KAY WALTZ
PENELOPE WATERS
JOHN WAUCHOPE
JIM WEBER
KATHY&JIM WEBER
BILL WE
AMY WELCH
GARY WEST
GREG WHITE
DAVID WHITE
JOY WIEGAND
LINDA WILD
JOEY WILLIAMS
JASON WILLIAMS
TERRY WILLIAMS
ANDREW WILSON
LISA WILSON
JAMES WINDMILLER
CLAIRE WINSTONE
SUSAN WISEMAN
JOE WITHERWAX
GARY WOODS
KEVIN WU
KELVIN YEE
DOUGLAS YEISER
ED YORK
LORI ZAKEM
ABEL SANDOVAL
MARISOL RODRIGUEZ
RUBEN CERDA
TERE HERRERO

PADRINOS PLUS SUSTAINING PLUS

INDIVIDUAL

MILO AGUILAR
JOAN AHMANN
RICK AHMANN
ALVARO GERARDO ANGULO
NOREEN ANGUS
YOUNG AUSTIN
CAROL AYALA
PHIL AYALA
EDWARD BAGDONAS
NORA BAGDONAS
RICK BAKER
JOANNE BARNETT
FABIOLA BAUGHMAN
GERALD BAUGHMAN
DIEGO BEDINI
ROBERT BERMAN
SHANE BLAN HONE
SILVIANO BLAN HONE
RALPH G BLANKENSHIP
JON BONSIGNORE
DAVE BOROUGHS
WENDY BURDICK
DAVID BURNS
CATHARINE BUTTINGER FEDELI
JACK BYRNE
BEN CAMACHO
BARRY CAMPBELL
KATHARINE ANN CAMPBELL
LAUREN CAMPBELL
JAVIER ENRIQUE CARAVEO
DAVID CARDEN
HECTOR CARRILLO
LUIS CASAVANTES
DEAN CASTERLINE
MARIO CASTILLO
EDUARDO A. CEJUDO
JANET E CLARK
LISA COLQUITT
GRACE COX
TERRENCE CRICK
JOSE LUIS CRUZ
TREY DENNEN
JAMES DI LORETO
MARTHA GUADALUPE DIAZ
JAVIER DOMINGUES
KATHY DOMINGUES
KELLY DYCK
TIM EICHER
BERNIE ELLIOTT
STEVEN EPSTEIN
JEFF EUBANKS
PAUL FIGLMILLER
JEFFREY FISHER
KATHLEEN FLANAGAN
RICHARD FLANAGAN
JACK FROST
JOHN GALSTON
LINDA GALSTON
JEROME GARLAND
JOSEPH GAUL

JOAN GILLERT
TOM GILLERT
MADELAINE GIROD
PATTI GLADWIN
ROBERT GLADWIN
ADA GOLDBERG
JANET GREENBAUM
ELLEN GREENE
MARTIN GUERRERO
TIM HAINDS
MICHAEL HAMMOND
RACHEL HARPER
WALTER HAYES
CARLY HEGLE
BILLY HENDRIX
EDGAR HERNÁNDEZ
SHARRY HICKEY
GABRIELA HIDALGO
SHARON HILLIARD
DANIEL HILLIARD
CHRIS HORTON
LISA HORTON
BRYAN HOULETTE
CHARLIE HUYNH
BEN ISAACS
JOHN JENSEN
THOMAS JOHNSTON
DEBRA JONES
DOUG JONES
MYRLEN ANN KNAFELC
LUIS EDUARDO LEON SERRANO
PEDRO LOPEZ
RON LOVELOCK
REBECCA MACIEL
DALE MAGUIRE
DAMIAN MALDONADO
AMADOU MARIKO
LESLIE MARIKO
CLARICE MARKLE
RON MARKLE
THOMAS MEIER
NOEL MICKELSON
JOSHUA MITCHELL
JOHN MOLINA
AARON BENJAMIN MORENO
RODRIGUEZ
BONITA MOTT
BONITA MOTT
STEVEN MURDOCH
AARON NACE
PAMELA NAJERA
DARRELL NELSON
DUNCAN NICHOLS
CECELIA NORMAN
JOHN NORMAN
WENDELL NORRIS
MARIA DOLORES NUÑEZ
JANET O'NEILL
JUANA MIREYA PALOMERA PEREZ
ERNESTO PAULSEN

KIRK PEREIRA
PRISCILA ESTEFANIA PEREZ NUÑEZ
JULIE WHISTLE
ROBBIE WHISTLE
STEPHEN PRIME
JOHN RAMSEY
RANDY REED
DEAN REGEHR
LESLIE REGEHR
TONYA RENEE
JESUS REYES
DAVID RICHEY
MARK ROBERTS
ERIC ROBERTS
ROY RODRIGUEZ
SILVIA RODRIGUEZ
LYNN ROGERS
FELIX ROJAS CASTAÑEDA
KENNETH ROSE
SHARON ROSE
SHARON RUDDALL
FRED & KAREN RUTHERFORD
GREGORY SCHILLING
DOUGLAS SEARSON
LEE THOMAS SEPIN
CHRISTINE SETH
SANDY SETH
GREGORY SPENCER
GREG STANTON
TRINA ANNE STEEL
MARK AND BETH STERKEL
ROBERT SYKORA
DAVID MICHAEL SZYSZKA
TIM TALLENT
MARK THOMAS
ALEXA THURMAN
CHRISTOPHER TRIPP
MARK UHALLEY
RAMON URBANO
ALBERTO CARLOS VAZQUEZ
JACK VETTER
NATHAN WARD
MICHAEL WIELAND
MARY GRACE WILKUS
CHRISTOPHER WOODS
JON WORTHINGTON
JEFF WRIGHT
DAVID YNTEMA
BARBARA ZINNER
KARL ZINNER
WADE SABLE
BYRON "ANGEL" ZORZOS
WENDY ANNE ZORZOS
BRUNO VARGAS
ERIC ROBERT MENALDO
JOSE GARIBAY
PV LIVES HERE REAL ESTATE

DANA ANDERSON
MARCIA APPELGATE
JUDY AYLWARD
HAROLD BONTA
BRISCHA BORCHGREVINK
CLAUDIA BROWN
PENNY CALLMEYER
SANDRA CESCA
CARYN CRUMP
RICHARD DECARLO
SCOTT DVORAK
MARTIN DYER
BONNIE ECCLES
ELIZABETH EDWARDS
POURAN ETEZADI
PHYLLIS EVANS
JAMES EVERETT
PATRICIA GALLERY
CYNTHIA GAULIN
CATHY GORDON
CHERYL GREENE
AMY HARPER
CLAUDIA HARTMANN
TIMOTHY HAWKINS
CHARLES HESS
DOMINIQUE HOFSTETTER
ANA LAURA HOULSTON
JAMIE JONES
NAOMI KITAMURA
SHERRI LEE
VELORA LILLY
CAROLE MACFARLANE
STEPHEN MALOON
JENNIFER MANN
LESLEY MCFARLANE
LAURA MCLANE
CAROLE MILLER
MARGARET MILLS
HARRIET MURRAY
MARTHA MYERS
LORRY NEAL
EAGLE OLSEN
JULIANNE OLSON
DONNA PEARSON
YVONNE PINE
DONNA PLANT
LISA PRESCHER
MYRNA PRESS
MIRANDA REEVES
JESUS REYES
STEFAN RITZAU
JUNE ROSEN
JEREMY SATTERFIELD
DIANA LYNN SCOTT
SHIRLEY SMITH
MICHAEL SNYDER
LAUREN TANCONA
JEREMY TAYLOR
ANN TENNO
SHERRY TOFFIN
SYLVIA TOY
JULIE URECH
PAULINA S. VALDÉS TORT
RENE VAN REMS
MATTHIAS VOGT
BARBARA WASHINGTON
LOREN WATKINS
JONATHAN WERBER
JOHNATHON WHITE
SARA WISE
DONNA WYMAN

Si su membresía ha expirado, o no puede encontrar su nombre en la lista, por favor notifique al correo: gardenmember@vbgardens.org
If your Membership has expired, or you cannot find your name, please notify us at: gardenmember@vbgardens.org

ASIMISMO, AGRADECEMOS A ESTAS FUNDACIONES: WE THANK THE FOLLOWING FOUNDATIONS FOR THEIR SUPPORT

CHARLES H. STOUT FOUNDATION
INTERNATIONAL FRIENDSHIP CLUB
MELINDA MCMULLEN CHARITABLE TRUST
MT. CUBA CENTER



Tus donativos al Jardín Botánico de Vallarta son muy apreciados, son de gran ayuda para continuar con nuestros programas de conservación y seguir apoyando a los grupos escolares.

Your donations to the Botanical Garden of Vallarta are very much appreciated. They are of great help to continue with our conservation programs and to continue supporting school groups.

México



Para las donaciones en México no contamos con recibos deducibles de impuestos.

**Transferencias bancarias: Jardín Botánico de Vallarta AC
RFC: VBG060725J16**

For donations in Mexico we do not have tax-deductible receipts.

**Wire transfers: Vallarta Botanical Gardens AC
RFC: VBG060725J16**

Transferencia electrónica:

**Banco: BANORTE
Cuenta en pesos mexicanos (MXN): 0528568295
Cuenta en dólares EE. UU. (USD): 0514217608
Sucursal: Centro**

**CÓDIGO SWIFT: MBCOMXMM
CLABE: 072375005285682956
CLABE: 072375005142176084**

Wire transfers:

**Bank: BANORTE
Account in Mexican Pesos (MXN): 0528568295
Account in US Dollars (USD): 0514217608
Branch office: Centro**

**SWIFT CODE: MBCOMXMM
CLABE: 072375005285682956
CLABE: 072375005142176084**



Canadá



Nuestros programas califican para expedir recibos de donativos a través de The Canadian Children's Shelter of Hope Foundation (CCSHF). Los cheques pueden ser enviados a: Canadian Children's Shelter of Hope Foundation, 87 Lavinia Ave. Unit #2, Toronto, ON, M6S 3H9 Canadá.

En tus cheques escribe "VBG" en referencia a Vallarta Botanical Garden. También puedes donar utilizando tu tarjeta de crédito en CanadaHelps.org (la página de donativos está vinculada al CCSHF y su web <https://bit.ly/33HMXWE>)

Our educational programs qualify for tax-deductible receipts provided by The Canadian Children's Shelter of Hope Foundation (CCSHF). Cheques may be mailed to: Canadian Children's Shelter of Hope Foundation 87 Lavinia Ave. Unit #2, Toronto, ON, M6S 3H9 Canada.

Please write "VBG" for "Vallarta Botanical Gardens" on your cheques. Alternatively, you may donate using a credit card through: CanadaHelps.org (whose donation page is linked to the CCSHF website <https://bit.ly/33HMXWE>) selecting the "Vallarta Botanical Gardens Fund."

EE.UU.



Nuestra organización de apoyo puede promover recibos de donativos: "Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C."

Los cheques pueden ser enviados a: Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C. 759 North Campus, Way Davis, CA 95616.

Se aceptan transferencias electrónicas y/o depósitos directos: Escribe a treasurer@vbgardens.org para obtener los números de ruta y de cuenta.

PAGOS CON TARJETA DE CRÉDITO:

Llámanos: +52 322 223 6182

Donativos de acciones e IRA distributions:

- Charles Schwab Account # 46789311 DTC. Clearing # 164 Code: 40

Our direct support 501(c)3, "Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C." issues tax-deductible receipts for U.S. taxpayers:

Checks may be mailed to: Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C. 759 North Campus Way. Davis, CA 95616.

Wire transfers / direct deposits are accepted:

Please write to treasurer@vbgardens.org for routing and account numbers.

CREDIT CARD PAYMENTS:

Call us w/ your card info: +52 322 223 6182

Donations of stocks and IRA distributions:

- Charles Schwab Account # 46789311 DTC. Clearing # 164 Code: 40



¡Gracias por tus generosas contribuciones!
Thank you for your generous contributions!

Tel: 01 52 322 223 6182 (llamadas internacionales)
ó 223 6182 (llamadas locales)
Email: info@vbgardens.org
Web: www.vbgardens.org/es

Phone: 01 52 322 223 6182 (international calls)
or 223 6182 (local calls)
Email: info@vbgardens.org
Web: www.vbgardens.org



Vallarta Botanical Garden
Carretera Puerto Vallarta
a Barra de Navidad Km. 24
Las Juntas y los Veranos
Puerto Vallarta, Jalisco.
C.P. 48447

¡ENVÍE ESTE BOLETÍN A UN AMIGO. COMPARTE ESTE BOLETÍN CON UN AMIGO!
FORWARD THIS NEWSLETTER TO A FRIEND. SHARE THIS NEWSLETTER WITH A FRIEND!